



GAMAGORI



発行:協働まちづくり課(TEL 0533-66-1179)
Publisher:Kyodomachidukurika

QRコードからもウェブサイト上で読むことができます。
Using QR code, you'll be able to read CITY BULLETIN
GAMAGORI on Website.

問い合わせ先 CONTACT

教育委員会庶務課 Kyoikuiinkai shomuka
TEL 0533-66-1166

令和3年度 児童クラブ入所児童募集

Jido Club requires participant-child for Reiwa 3 school year

通年または長期休業(夏休みなど)の2つから選択してください。

【開所日】月～金 授業終了後～午後7時 ※土曜日、夏休み、学校代休日などは午前7時30分～午後7時

【対象】授業終了後帰宅しても、保護者、同居している祖父母(65歳未満)のいない小学1～6年生 ※その他条件あり

【定員】各40人(一部の児童クラブは定員が異なります)

【負担額】月額4,000円(8月は7,000円)・市民税非課税世帯は免除 ※要申請・傷害保険料800円(年額)別途必要

【入所申込書の配布】9月1日(火)～各児童クラブ室、教育委員会庶務課で配布します。父母、同居や同敷地内に住んでいる

65歳未満の祖父母も就労証明などが必要です。

【申し込み】●利用中の児童…10月12日(月)までに入所申込書・就労証明などを持って各児童クラブへ。

●利用していない児童…10月13日(火)～15日(木)午後3時～6時30分に入所申込書・就労証明・印鑑を持って、

直接市役所 北棟集会室へ。(初めての申し込みは子ども同伴、面接あり)

※10月16日(金)～の受付は教育委員会庶務課へ。(10月15日までの申し込み優先)

【その他】・4月から就学予定の小学校区以外の児童クラブには申し込みできません。

・就労証明が間に合わない場合も申し込みできます。



Please choose year-round use or long vacation (summer vacation, etc.) use.

【Open】 From Mon. to Fri. After school～7:00, pm. ※From 7:30, am until 7:00, pm on Saturday, summer vacation, substitute holiday of school, etc.

【Object】Elementary students from first grade to sixth grade who don't have parents, grandparents (younger than 65 years) living together home after school ※Conditions attached.

【Quota】 40 persons per use (Partial Jidokan has a different quota.)

【Fees】 4,000 yen per month (August: 7,000 yen) ・Fees will be exempted for family whose residential tax has been exempted.※Application is required. ・Separately, you'll need to pay 800 yen for annual nonlife insurance.

【Distribution of application forms】Distributed at Kyoikuiinkai, Shomuka from Sep.1 Tuesday.

Job certificate of father, mother, grandparents who live together and in the same site is necessary.

【Application】●Kid who uses Jido Club…Submit application forms and job certificate to each Jido club by Oct.12 Mon. Kid who does not use Jido Club…Bring application forms, job certificate and Inkan to Meeting room of North building in Gamagori city office from 3:00,pm until 6:30,pm from Oct.13 Tue. Oct.15 Thu. (If it's first application, please take your kid for interview.)

※Application will be made at Kyoikuiinkai, Shomuka from Oct.16 Fri. (Application by Oct.15 is prior.)

【Other】・Your kid is able to apply for local Jido Club of elementary school which your kid will enter next April.
・Even if job certificate is not ready, you'll be able to apply for Jido Club.



9月の各施設休館日

Closure of facilities in September



としょかん 図書館	7日(月)・14日(月) 21日(月)～30日(水)	しみんかいかん 市民会館	1日(火)・8日(火) 15日(火)・23日(水)・29日(火)
はくぶつかん 博物館	7日(月)・14日(月) 15日(火)・28日(月)	たけしますいぞくかん 竹島水族館	1日(月)・8日(月) 15日(火)・23日(水)・29日(火)
いのち うみ 生命の海 かがくかん 科学館	1日(火)・8日(火) 15日(火)・23日(水)・29日(火)	ユトリーナ蒲郡 がまごおり	7日(月)・14日(月) 23日(水)・28日(月)

Library	7, Mon.・14, Mon. 21, Mon. ~30, Wed.	Community Center <i>Shimin kaikan</i>	1, Tue.・8, Tue. 15, Tue.・23, Wed.・29, Tue.
Museum	7, Mon.・14, Mon. 15, Tue.・28, Mon.	<i>Takeshima Aquarium</i>	1, Mon.・8, Mon. 15, Tue.・23, Wed.・29, Tue.
Science Museum <i>Inochino umi kagakukan</i>	1, Tue.・8, Tue. 15, Tue.・23, Wed.・29, Tue.	<i>Yutorina Gamagori</i>	7, Mon.・14, Mon. 23, Wed.・28, Mon.



児童館祝日開館

Jidokan open on national holiday



にしうら児童館 じどうかん	21日(月)	Nishiura Jidokan	21, Mon.
おおつか児童館 じどうかん	22日(火)	Otsuka Jidokan	22, Tue.

9月の納期限 Deadline of tax payment in September

納期を守って、滞納のないように努めましょう。
Please meet a payment deadline and don't fall behind in payment.

税目 ぜいもく	期限 きげん	Tax items	Deadline
国民健康保険税 3期分 こくみんけんこうほけんぜい きぶん	9月30日(水) がっ 9 にち すい	National Health Insurance tax for 3rd term	September, 30, Wednesday
後期高齢者医療保険料 3期分 こうきこうれいしゃいりょうほけんりょう きぶん	9月30日(水) がっ 9 にち すい	Medical care insurance tax for the latter elders for 3rd term	September, 30, Wednesday

自治会に加入しましょう!

Let's join in Jichikai, Residents' association!

問い合わせ先 CONTACT
協働まちづくり課 Kyodomachidukurika
TEL 0533-66-1179

自治会はいっぴのちくすひとどうししんぼくふかむすつよあんぜんあんしんくじつげん
自治会は一定の地区に住む人同士で、親睦を深めたり、結びつきを強くして、より安全・安心な暮らしを実現するための団体です。

【自治会に加入することのメリット】	さいがい お と き たす あ ひなんじょ うんえい おこな ・災害が起きた時、助け合い、避難所の運営を行います。
	ちいき たの かいさい ・地域の楽しいイベントなどを開催します。
	かいらんばん ちいき じょうほう し ・回覧板で地域の情報を知ることができます。
	どうろ かいゆう ちいき さまざま もんだい しゅうやく し ようぼう だ ・道路の改修や地域の様々な問題を集約して、市へ要望を出します。



まずは近所の人などに聞いてみましょう!

Jichikai is a group where local residents get to know each other and make a strong tie in order to realize a safer and securer life.

【Merits of joining in Jichikai】	・In case of disaster, help each other and operate refuge shelter.
	・Carry out local enjoyable events.
	・Get local information on a circular bulletin, Kairanban.
	・Put the demands of the local residents into shape and present them to Gamagori city.

Let's ask neighbors about Jichikai first!

Information

	Public Hoikuen・Midori Hoikuen	Kashima Kodomoen																
Object	Children who were born between April, 2, Heisei 27 year and October, 1, Reiwa 2 year																	
Admission standard	Parents ①are always working ②will be before and after childbirth (Expected date of childbirth is from Reiwa 3 year, Feb.4 until May.25.) ③have been sick or disabled physically or mentally ④have always been taking care of sick/disabled physically or mentally family who lives together for a long time, etc. ※Admission standard for 0, 1 and 2-year kids and that for kids who are 3 years old and over are different. ※Children need to be able to have group childcare.																	
Distribution of application form ※We'll explain details of admission when we distribute forms.	【Date】 From Sep. 1, Tuesday 【Place】 Childrearing Support Section	【Date】 From Sep. 1, Tuesday 【Place】 Kashima Kodomoen																
Application	<table border="1"> <tr> <td>Nishiura Jidokan</td> <td>October 1, Thu.</td> </tr> <tr> <td>Gamagori Jidokan</td> <td>October 2, Fri.</td> </tr> <tr> <td>Chubu Jidokan</td> <td>October 5, Mon.</td> </tr> <tr> <td>Shiotsu Jidokan</td> <td>October 6, Tue.</td> </tr> <tr> <td>Katahara Jidokan</td> <td>October 7, Wed.</td> </tr> <tr> <td>Miya Jidokan</td> <td>October 8, Thu.</td> </tr> <tr> <td>Otsuka Jidokan</td> <td>October 9, Fri.</td> </tr> <tr> <td>Gamagori city office, North building, Meeting room</td> <td>Oct.5, Mon. Oct.6, Tue.</td> </tr> </table> <p>Jidokan: From 9:30, a.m until 12:00 From 1:00, p.m until 2:30, p.m(★: From 9:00, a.m) City office: From 5:30, p.m until 7:30, p.m) ※Please take your kid to application without exception in order that your kid can have a simple interview. Reservation system (Make reservation when we give you application forms.)</p>	Nishiura Jidokan	October 1, Thu.	Gamagori Jidokan	October 2, Fri.	Chubu Jidokan	October 5, Mon.	Shiotsu Jidokan	October 6, Tue.	Katahara Jidokan	October 7, Wed.	Miya Jidokan	October 8, Thu.	Otsuka Jidokan	October 9, Fri.	Gamagori city office, North building, Meeting room	Oct.5, Mon. Oct.6, Tue.	【Place】 Kashima Kodomoen 【Date】 Oct. 3, Saturday. From 9:30.am until noon. ※If you are not available, please come between 9:30, a.m and 12:00 from Oct.5, Monday until Oct.9, Friday. ※Please take your kid to application. Your kid will play with teacher outside after application. 【Contact】 Kashima Kodomoen ☎0533-68-5736
Nishiura Jidokan	October 1, Thu.																	
Gamagori Jidokan	October 2, Fri.																	
Chubu Jidokan	October 5, Mon.																	
Shiotsu Jidokan	October 6, Tue.																	
Katahara Jidokan	October 7, Wed.																	
Miya Jidokan	October 8, Thu.																	
Otsuka Jidokan	October 9, Fri.																	
Gamagori city office, North building, Meeting room	Oct.5, Mon. Oct.6, Tue.																	



«Others»

- Regarding actual nursery kids, we'll give Admission request confirmation form through Hoikuen and Kodomoen which your child belongs to.
 - We'll notify you if your kid will enter nursery or not by the end of December. (Only new applicants and kids who want to change nursery.)
 - Regarding Hoikuen, Kodomoen which your kid is to enter, if there are many applicants, Gamagori city will control utilization and consequently your kid may enter another nursery which you have not requested.
 - In the event that details of application forms turn false, we can cancel your admission.
 - As for persons who return to work after childcare leave from Reiwa 3 year, May and persons who are expecting childbirth from Reiwa 3 year, May 26, Childrearing Support Section will accept Provisional application from November 17, Tuesday.
- ※As for details about nursery admission, please contact Kosodateshienka (☎0533-66-1107).

Information

令和3年4月入園 保育園 とも園入園案内
 Guide to Hoikuen/Kodomoen Admission in April, Reiwa 3 school year

問い合わせ先 CONTACT
 子育て支援課 Kosodateshienka
 TEL 0533-66-1107

	公立保育園・みどり保育園	鹿島こども園
対象	平成27年4月2日～令和2年10月1日生まれ	
入園の基準	保護者が ①常に仕事をしている ②出産前後(出産予定日が令和3年2月4日～5月25日) ③病気または心身に障りがある ④病人や心身障りのある同居の親族を長期にわたって常に介護しているなど ※0～2歳児と3～5歳児では、入園できる基準が異なります。 ※集団保育が可能であることが条件です。	
入所申込書の配布 ※入園についての詳しい内容は、 申込書配布時に説明します。	【とき】9月1日(火)～ 【ところ】子育て支援課	【とき】9月1日(火)～ 【ところ】鹿島こども園
受付	にしうら児童館	10月1日(木)
	がまごおり児童館★	10月2日(金)
	ちゅうぶ児童館★	10月5日(月)
	しおつ児童館	10月6日(火)
	かたはら児童館	10月7日(水)
	みや児童館★	10月8日(木)
	おおつか児童館	10月9日(金)
	市役所北棟集会室	5日(月)・6日(火)
	児童館:午前9時30分～正午、午後1時～2時30分(★:午前9時～) 市役所:午後5時30分～7時30分 ※受付時に簡単な面接を行いますので必ずお子さんをお連れください。 予約制(申込書配布時に予約をとります)	【ところ】鹿島こども園 【とき】10月3日(土)午前9時30分～正午 ※都合がつかない場合は、10月5日(月)～9日(金)午前9時30分～正午にお越しください。 ※受付後、戸外で保育士と一緒に遊びますので、必ずお子さんをお連れください。 【問合せ先】鹿島こども園 ☎0533-68-5736



《その他》

- 在園児には、在園している保育園・こども園から入園希望確認書をお渡します。
- 入園の可否は、12月下旬までに通知します。(新規および転園申込者のみ)
- 入園する保育園・こども園については、申込多数の場合、市で利用調整を行い、希望とは違う園になる場合があります。
- 申込書の内容と事実が異なる場合は、入園を取り消すことがあります。
- 令和3年5月以降に育児休業から復帰する方、令和3年5月26日以降が産前予定日の方は、11月17日(火)から、仮申し込みを子育て支援課で受け付けます。
- 入園案内に関しまして、詳しいことは子育て支援課(☎0533-66-1107)にお尋ねください。